

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

Skarga wniesiona w dniu 22 września 2004 r. przez Dr. Petera Lesetara przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-453/04)

(2005/C 57/42)

(Język postępowania: angielski)

W dniu 22 września 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga Petera Lesetara, reprezentowanego przez adwokata E.I. Faludy, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich.

Peter Lesetar wnosi do Sądu Pierwszej Instancji o:

- uchylenie decyzji EPSO, zgodnie z którą skarżący nie został umieszczony na liście laureatów konkursu EPSO/LA/11/03;
- nakazanie umieszczenia skarżącego na tej liście;
- nakazanie zapłacenia skarżącemu pensji, którą otrzymałby, gdyby umieszczono go w sposób prawidłowy na liście laureatów, za okres od dnia obliczonego na podstawie średniej z dat zatrudnienia kandydatów znajdujących się przed nim i za nim na liście do dnia, w którym rzeczywiście będzie mógł podjąć zatrudnienie po umieszczeniu go na liście.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący twierdzi, że ocena jego pracy pisemnej w ramach ww. konkursu jest znacznie zaniżona, że ocena ustnego testu jest również obarczona błędami i że ogólnie rzecz ujmując nie zostało należycie zbadane i ocenione, czy jest on odpowiednim kandydatem na to stanowisko.

Skarga wniesiona w dniu 18 listopada 2004 r. przez D. Beyatli i A. Candana przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-455/04)

(2005/C 57/43)

(Język postępowania: angielski)

W dniu 18 listopada 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga D. Beyatli, zamiesz-

kałej w Nikozji (Cypr) oraz A. Candana, zamieszkałego w Istambule (Turcja), reprezentowanych przez adwokata A. Demetriadasa.

Skarżący wnoszą do Sądu Pierwszej Instancji o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 5 maja 2004 r. uznającej, że skarżący nie zdali pisemnego testu w otwartym konkursie na młodszych administratorów dla obywateli Cypru EPSO/A/1/03;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący są obywatelami Cypru, których językiem ojczystym jest turecki. Zgłosili swoje kandydatury na stanowisko młodszego administratora w ramach otwartego konkursu EPSO/A/1/03 dla obywateli Cypru. Ogłoszenie o konkursie wymagało od kandydatów dobrej znajomości języka greckiego. Skarżący nie otrzymali wymaganej ilości punktów na teście (e), który przeprowadzony był w języku greckim i nie dopuszczono ich do testów ustnych.

Skarżący kwestionują tę decyzję podnosząc, że wymóg by kandydaci posiadali dobrą znajomość języka greckiego jest dyskryminujący, z uwagi na to, że nie dla wszystkich obywateli Cypru język grecki jest językiem ojczystym. Według skarżących, wymóg ten narusza art. 12 WE oraz art. 1d i 27 regulaminu pracowniczego. Dalej zarzucają oni, że art. 3 rozporządzenia nr 401/2004⁽¹⁾ ogranicza rekrutację tylko do osób posługujących się jednym z 11 obecnych języków urzędowych jako pierwszym językiem obcym i jest on tym samym nieproporcjonalny w odniesieniu do celów Unii Europejskiej i jej zamiaru integracji tureckojęzycznych Cypryjczyków w Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE, EURATOM) nr 401/2004 z dnia 23 lutego 2004 r. wprowadzające, ze względu na przystąpienie Cypru, Republiki Czeskiej, Estonii, Węgier, Łotwy, Litwy, Malty, Polski, Słowacji i Słowenii, szczególne tymczasowe środki rekrutacji urzędników Wspólnot Europejskich, Dz.U. L 67 z 5.03.2004 r. str. 1.